

Číslo z Centrálného registra zmlúv ÚPSK: Dodatok 42/2021

Aneks nr 1/2021

do Umowy partnerskiej

w ramach Programu Współpracy Transgranicznej
Interreg V-A Polska-Słowacja 2014-2020
na realizację Projektu Parasolowego nr PLSK.03.01.00-
18-0002/16 pn. Wdrażanie mikroprojektów z zakresu
edukacji w Euroregionie Karpackim i WJT w Preszowie

zawarty pomiędzy:

Stowarzyszeniem Euroregion Karpacki Polska

z siedzibą w Rzeszowie przy Placu Jana Kilińskiego 2,
35-005 Rzeszów;

NIP: 813-32-05-337, REGON 691539554, KRS:
0000115477

zwanym dalej „Partnerem Wiodącym”

reprezentowanym przez:

Józefa Jodłowskiego - Prezesa Zarządu

Dawida Laska - Wiceprezesa Zarządu,

oraz

Samorządowym Krajem Preszowskim z siedzibą:

Namestie mieru 2; 080 01 Prešov,

NIP: 2021626332, REGON 37870475

zwanym dalej „Partnerem”

reprezentowanym przez: PaedDr. Milana Majerskiego,

PhD. – marszałka Samorządowego Kraju

Preszowskiego,

zwanymi łącznie „Stronami”.

Strony uzgadniają, co następuje:

§ 1

Na podstawie § 16 Umowy Partnerskiej, strony
wprowadzają następujące zmiany:

1. § 8 ust. 1. umowy otrzymuje następujące

Dodatok č. 1 /2021

k Partnerskej zmluve

v rámci Programu cezhraničnej spolupráce

Interreg V-A Poľsko – Slovensko 2014 – 2020

na realizáciu strešného projektu č. PLSK.03.01.00-18-0002/16

pod názvom Implementácia mikroprojektov v oblasti

vzdelávania v Euroregióne Karpaty a v Prešovskom

samosprávnom kraji

uzatvorená medzi:

Združením Karpatský euroregión Poľsko

so sídlom v Rzeszowie, Plac Jana Kilińskiego 2, 35-005
Rzeszów;

DIČ: 813-32-05-337, IČO: 691539554,

KRS: 0000115477

ďalej len „vedúci partner“

zastúpeným:

Józefom Jodłowským – predsedom Združenia,

Dawidom Lasekom – podpredsedom predstavenstva,

a

Prešovským samosprávnym krajom, so sídlom:

Námestie mieru 2; 080 01 Prešov,

DIČ 2021626332, IČO 37870475,

ďalej len „partner“

zastúpeným: PaedDr. Milanom Majerským, PhD. – predsedom

Prešovského samosprávneho kraja,

ďalej spolu len „zmluvné strany“.

Zmluvné strany sa dohodli takto:

§ 1

Na základe §16 Partnerskej zmluvy, zmluvné strany
vykonávajú nasledujúce zmeny:

1. § 8, ods. 1. zmluvy nadobúda znenie:

brzmienie:	
1. Dofinansowanie dla projektu wynosi nie więcej niż 974 467,88 EUR (słownie: dziewięćset pięćdziesiąt jeden tysięcy osiemset siedemdziesiąt dziewięć EUR 88/100) i jednocześnie nie przekracza 85% całkowitych kosztów kwalifikowalnych dla projektu i dla poszczególnych partnerów.”	1 . Finančný príspevok pre projekt predstavuje nie viac ako 974 467,88 EUR (slovom: deväťstosedemdesiatštyritisícštyristošesťdesiatsedem EUR 88/100), a súčasne nepresahuje 85 % celkových oprávnených výdavkov pre projekt a pre jednotlivých partnerov.”
§ 2	§ 2
Pozostałe zapisy Umowy nie ulegają zmianie.	Ostatné ustanovenia v zmluve sa nemenia.
§ 3	§ 3
Aneks wchodzi w życie z dniem podpisania przez ostatnią ze stron. ¹	Dodatok sa stáva platným dňom jej podpísania poslednou zmluvnou stranou. ²
§ 4	§ 4
Aneks został sporządzony w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.	Dodatok bol vyhotovený v dvoch rovnopisoch, po jednom pre každú stranu.

	W imieniu	
	Partnera Wiodącego/ V mene vedúceho partnera	
[pełna nazwa Partnera Wiodącego/ úplný názov vedúceho partnera]	Stowarzyszenie Euroregion Karpacki Polska / Združenie Karpatský euroregión Poľsko	
Imię i nazwisko/ Meno a priezvisko	Dawid Lasek	Józef Jodłowski
Stanowisko/ Pracovná pozícia	Wicepreses Zarządu / podpredsa predstavenstva	Prezes Zarządu / predsa predstavenstva
Podpis i pieczęć (jeśli dot.) / Podpis a pečiatka (ak sa vzťahuje)	v.r.	v.r.
Miejsce, data/ Miesto, dátum	Rzeszów, 07.01.2021	

¹ W przypadku SKŻ/SKP, zgodnie z § 47a Kodeksu cywilnego Aneks nr 3 staje się prawomocnym w dniu następnym po dniu jego opublikowania na stronie internetowej właściwej instytucji. W przypadku gdy strony umowy są zobowiązanymi podmiotami zgodnie z Ustawą nr 211/2000 Z.z. o dostępie do informacji i Aneks nr 3 jest publikowany na kilka sposobów, decydująca jest jego pierwsza publikacja.

² V prípade PSK/ŽSK, Dodatok č. 3 nadobúda účinnosť v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle povinnej osoby. V prípade, že sú účastníci zmluvy povinnými osobami v zmysle Zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v platnom znení a Dodatok č. 3 je zverejnený viacerými spôsobmi, rozhodujúce je jeho prvé zverejnenie.

W imieniu

Partnera nr 1 / V mene Partnera č. 1

**[pełna nazwa Partnera nr 1 / úplný názov partnera
č. 1]**

Preszowski Kraj Samorządowy / Prešovský samosprávny kraj

Imię i nazwisko/ Meno a priezvisko

PaedDr. Milan Majerský, PhD.

Stanowisko / Pracovná pozícia

**Marszałek Preszowskiego Kraju Samorządowego / Predseda
Prešovského samosprávneho kraja**

v.r.

**Podpis i pieczęć (jeśli dot.) / Podpis a pečiatka
(ak sa vzťahuje)**

.....

Prešov, 25.03.2021

Miejsce, data / Miesto, dátum

.....

Tento dodatok bol zverejnený dňa: 07.04.2021.

Tento dodatok nadobudol účinnosť dňa: 08.04.2021.